

И. Г. Лебедева

Минск, Беларусь

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ФРАНЦУЗСКОЙ ЭМОЦИОНАЛЬНОЙ РЕЧИ

Дается толкование понятию эмоциональная речь, определяются мелодические, акцентные и темпоральные особенности эмоциональной речи, сравнивается просодическое оформление речи, выражающей эмоции радости, печали и гнева.

К л ю ч е в ы е с л о в а: эмоции, просодические особенности, темпоральные характеристики, мелодия, акцентуация.

I. G. Lebedzeva

Minsk, Belarus

PHONETIC CHARACTERISTICS OF FRENCH EMOTIONAL SPEECH

An interpretation of the concept of emotional speech is given, the melodic, accentuated and temporal characteristics of emotional speech are determined, the prosodic concept of speech that expresses the emotions of joy, sadness and anger is compared.

Key words: emotions, prosodic features, temporal characteristics, melody, accentuation.

Как и П. Экман, К. Изард считает, что базовые эмоции возникли в результате эволюционно-биологических процессов индивида и служат для его адаптации. Они имеют характерные нервные субстраты; проявляются при помощи выразительной и специфической мимики; влекут за собой отчетливое и специфическое переживание, которое осознается человеком; оказывают организующее и мотивирующее влияние на человека [1].

Классифицируя эмоции по их специфическому содержанию, К. Шнайдер отмечает, что всякая эмоция непременно касается чего-то: состояния самого субъекта или кого-то другого. Каждый вид эмоций может быть как приятным, так и неприятным. Так, приятные эмоции и состояния сводятся к радости, удовольствию, веселью, счастью, спокойствию, уверенности, довольству; неприятные – к печали, тоске, страху, апатии, грусти, огорчению, беспомощности, ностальгии по Родине, отчаянию, тревоге, содроганию, обиде, гневу, злости, зависти, ревности, недовольству, пустоте [2]. Следует отметить, что виды эмоций, направленных на себя и на других, также очень детальны. Возможно, этот факт связан с тем, что К. Шнайдер, являясь общепризнанным исследователем в области психиатрии, имел целью точно описать каждое из проявлений эмоций, однако данное обстоятельство затрудняет использование этой классификации, особенно если речь идет об исследовании проявления эмоций в речи.

Проявляясь в ответ на воздействие жизненно важных событий, эмоции способствуют либо мобилизации, либо торможению психической деятельности и поведения. В зависимости от влияния на поведение и деятельность человека эмоции подразделяются на стенические, активизирующие жизнедеятельность организма и побуждающие к действию, а также астенические, угнетающие и подавляющие жизненные процессы в организме [3]. Примером стенических эмоций являются радость, гнев, удивление; астенических – стыд, печаль.

Во время общения мы выражаем эмоции в устной или письменной речи. Эмоциональное состояние человека проявляется как на невербальном, так и на вербальном уровне. Эмоции пронизывают абсолютно все языковые уровни – лексику, морфологию, синтаксис, однако в наибольшей степени они ощутимы на просодическом уровне, поскольку наш голос физиологически оказывается вплетенным в целый комплекс изменений при переживании эмоций, особенно таких краеугольных, как радость, гнев и грусть.

Исследователи утверждают, что для нейтральной речи свойственны четыре регистра – высокий, средневысокий, средний, низкий [4]. В экспрессивной речи тональный диапазон больший: добавляются еще сверхвысокий и сверхнизкий уровни [5]. Интервал изменения частоты основного тона может быть узким и широким, если охватывает более двух регистров.

Как видно из рисунка 1, для эмоции радости свойственен широкий интервал изменения частоты основного тона, появляются два добавочных уровня, отмечаются резкие скачки в изменении высоты голоса. В нашем исследовательском материале фразы, выражающие эмоцию радости, имели сложную восходяще-нисходящую конфигурацию тона.



Рис. 1. Мелодическое оформление эмоции радости

Эмоция грусти, напротив, характеризовалась узким мелодическим интервалом, во фразе преобладало нисходящее движение тона, хотя, как видно из рисунка 2, на словах, непосредственно объясняющих причину грусти, присутствуют тоны сложной конфигурации (*désespéré, les boules*).



Рис. 2. Мелодическое оформление эмоции печали

Следует отметить, что тоны сложной конфигурации также присутствуют и на эмоции гнева (рис. 3). Можно предположить, что появление сложных тонов во французской речи свидетельствует о передаче эмоциональности вообще. На то, какая именно эмоция присутствует в данный момент, указывают ширина интервала и плавность или скачкообразность изменения тона.

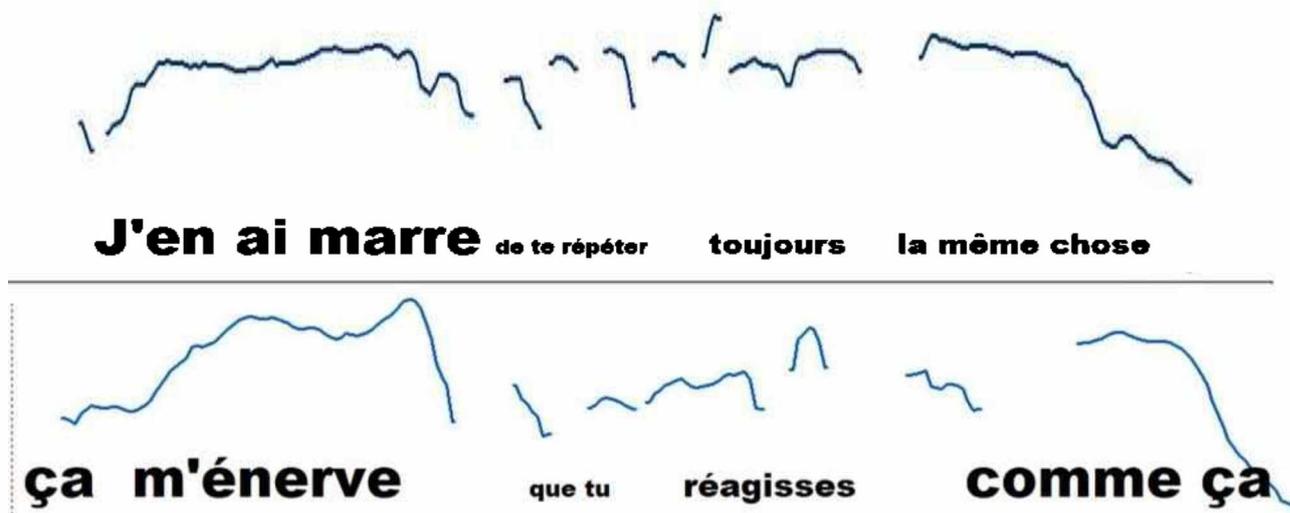


Рис. 3. Мелодическое оформление эмоции гнева

Как видно из рисунка 3, для эмоции гнева, в отличие от радости и грусти, свойственно скачкообразное изменение тона на ударных слогах.

Таким образом, эмоциональность речи передается прежде всего появлением тонов сложной конфигурации, поскольку они присутствовали при выражении всех трех исследуемых нами эмоциональных состояний. Сильные стенические эмоции сопровождаются широким мелодическим интервалом, астенические – узким. Наклон тона скорее указывает на то, какая именно эмоция – положительная или отрицательная. Отрицательные эмоции отличаются скачкообразными изменениями, положительные – плавные.

Однозначно вовлеченным в выражение эмоций оказывается темп. Как показало наше исследование, самый низкий темп речи отмечался при выражении эмоции грусти – 7 зв/с. Как видно из рисунка 4, при выражении грусти могут присутствовать длинные продолжительные паузы. Кроме того, слоги растягиваются, артикуляция замедляется.

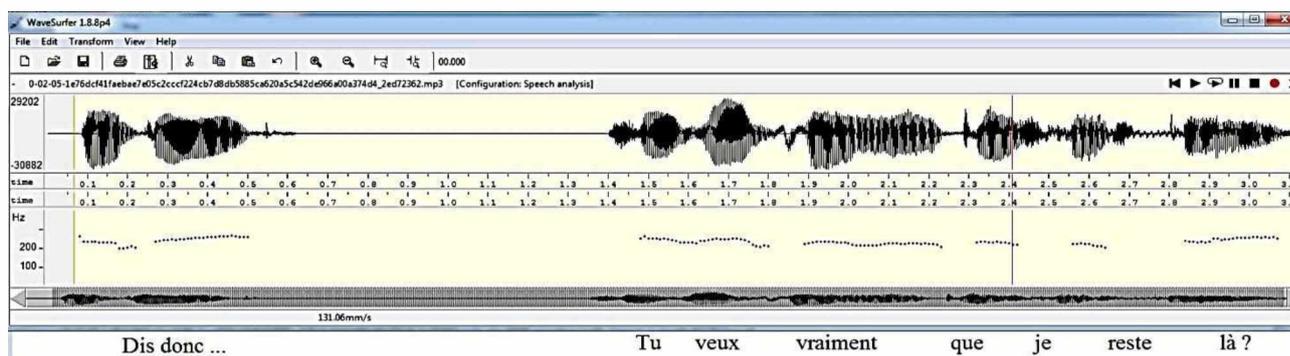


Рис. 4. Темпоральная организация выражения эмоции грусти

Максимальный темп при выражении радости – до 11 звуков в секунду. Однако, как видно из рисунка 5, темп не равномерен. При выражении восторга слоги могут растягиваться, появляться возгласы *Oh! Ah!*, дыхательные паузы, во время которых человек как бы захлебывается от эмоций, – все эти явления могут существенно замедлять темп – до 8 зв/с.

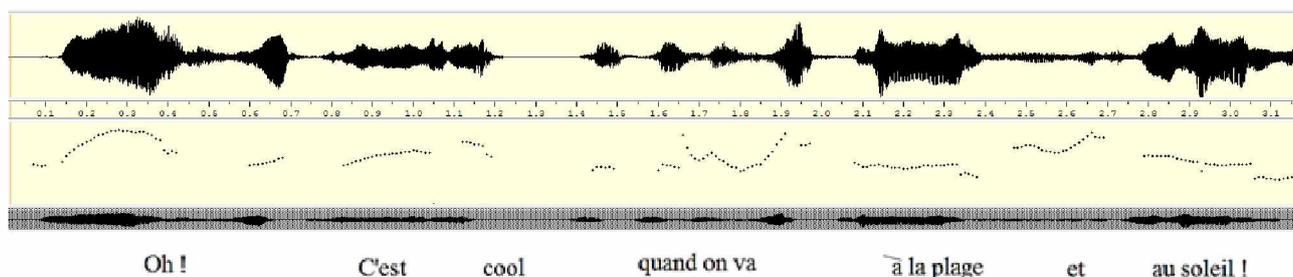


Рис. 5. Темпоральная организация выражения эмоции радости

Выражение эмоции гнева отличается достаточно быстрым равномерным темпом – 10 зв/с (рис. 6). При выражении этой эмоции присутствуют короткие демаркативные паузы, которые скорее отделяют одну мысль от другой. Следует заметить, что в те моменты, когда гнев превращается в ярость и человек вне себя, могут иметь место удлинения отдельных слогов.

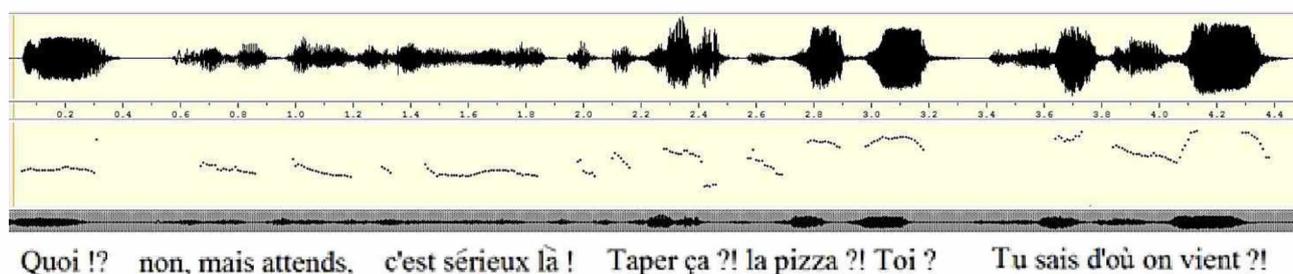


Рис. 6. Темпоральная организация выражения эмоции гнева.

Несомненно, важную роль при выражении эмоций играет акцентная выделенность. В зависимости от характера эмоций динамические показатели варьируются: они достигают своих максимальных значений при выражении гнева, минимальных – грусти. При выражении гнева динамический компонент заглушает все остальные. В эмоции радости эмоциональная выделенность реализуется с привлечением тональных изменений, в эмоции грусти – темпоральных.

Таким образом, выражение эмоций пронизывает абсолютно все языковые уровни – лексику, морфологию, синтаксис, однако в наибольшей степени оно ощутимо на просодическом уровне, поскольку наш голос физиологически оказывается вплетенным в целый комплекс изменений при переживании эмоций, особенно таких краеугольных, как радость, гнев и грусть.

ЛИТЕРАТУРА

1. Изард К. З. Психология эмоций. СПб. : Питер, 2007. 464 с.
2. Шнайдер К. Клиническая психопатология. М.: Сфера, 1999. 296 с.
3. Goleman D. Surmonter les émotions destructrices. Paris : Pocket, 2008. 682 p.
4. Rossi M. L'intonation, le système du français : description et modélisation. Paris : Ophrys, 1999. 237 p.
5. Léon P. Phonétisme et prononciations du français. Paris : Nathan, 1992. 175 p.

Инна Геннадьевна Лебедева
кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры фонетики и грамматики французского языка
УО «Минский государственный лингвистический университет»

Ina G. Lebedzeva
PhD in Philology, Associate Professor, Associate Professor of the Department
of French Phonetics and Grammar Minsk State Linguistic University
inna.lebedzeva123@gmail.com